

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PROGRAMACIÓN
PARA VENDEDORES
Modelo n.º 17911**



ESTAS INSTRUCCIONES ESTÁN DESTINADAS A LOS VENEDORES. PARA LOGRAR UN FUNCIONAMIENTO NORMAL, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE “OPERACIÓN” PARA USUARIOS.

Estas instrucciones tienen como objetivo que los vendedores instalen y programen el sistema LifeSentry para que funcione con la estación central que usted elija.

El producto LifeSentry (el “Sistema”) utiliza los protocolos “Contact ID” y “4 + 2” estándares de la industria.

Las instrucciones grabadas facilitan la instalación y la realización de las pruebas.

La instalación básica requiere que usted:

- Instale las 4 baterías AA recargables de Ni-MH en la unidad base.
- Instale una de las baterías especiales de ion de litio recargables en el comunicador colgante.
- Instale la segunda batería de ion de litio recargable en el cargador de la base.

La programación básica requiere que usted introduzca:

- El/los número(s) de teléfono de la estación central.
- El código de cuenta de 4 dígitos de su cliente.

Hay varias opciones especiales que usted puede definir para funciones adicionales; estas incluyen:

- Cambiar la contraseña de fábrica de 4 dígitos por una contraseña de su elección.
- Deben introducir se dos números de teléfono: el número principal debe ser el número gratuito del receptor de la alarma, y el número secundario debe ser un número de larga distancia local del receptor de la alarma en caso de que el primer número esté ocupado o fuera de cobertura.
- Se puede programar el sistema para enviar códigos de restauración.
- Se puede programar el sistema para enviar una señal de prueba periódica todos los días, todas las semanas o cada 30 días.
- El sistema puede almacenar un total de hasta 4 comunicadores colgantes y comunicadores de emergencia de pared.

NOTA: En cualquier momento futuro, se pueden cambiar todas estas configuraciones a través de una línea telefónica con cualquier teléfono de marcación por tonos.

AVISO: Lea todas las limitaciones de responsabilidad, la exención de responsabilidad y la garantía limitada que se encuentran en las instrucciones de INSTALACIÓN Y OPERACIÓN para usuarios.

ÍNDICE

Componentes del sistema	4
Instalación de las baterías	5
Conexión de la unidad base	
Conexión de la alimentación	7
Conexiones telefónicas	7
Opciones del protocolo de comunicación	8
Toma de línea	8
Programación del vendedor	
Explicación del estado de los LED	9
Programación de códigos de cuenta y números de teléfono de la estación central	10
Hoja de trabajo de programación de códigos de cuenta/números de teléfono de la estación central	11
Cómo cambiar una contraseña de 4 dígitos	12
Cómo configurar opciones de programación	13
Programación remota del sistema	16
Cómo agregar comunicadores colgantes adicionales al sistema	17
Instalación básica y realización de pruebas	
Cordón, sujetador para cinturón o correa de muñeca	19
Revisión de las baterías	20
Revisión del sistema	20
Área de cobertura	21
Realización de pruebas	22
Almacenamiento o transporte cuando está fuera de servicio	22
Guía para la solución de problemas	23
Aspectos de interés de la estación central	24
Repuestos/accesorios opcionales	26
Especificaciones del producto	27

Componentes del sistema:

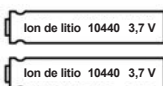
Los artículos que se aparecen a continuación están incluidos en el sistema.



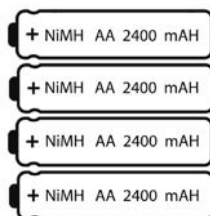
Comunicador colgante



Unidad base



Baterías recargables de ion de litio especiales para comunicadores colgantes: 2 unidades



Baterías AA recargables: 4 unidades



Sujetador para cinturón



Correa de muñeca/caminador/silla de ruedas



Adaptador de CA



Cordón



Cable de teléfono

Instalación y carga de las baterías

Comunicador colgante: baterías blancas pequeñas: El comunicador colgante necesita una batería blanca de Li-Ion (ión de litio) en todo momento. El comunicador colgante debería funcionar más de 4 meses con una batería completamente cargada durante 1 hora de tiempo de conversación. La otra batería se carga en la unidad base cuando no se utiliza en el comunicador colgante. No hay problema de sobrecarga mientras se encuentra en el cargador de la base.

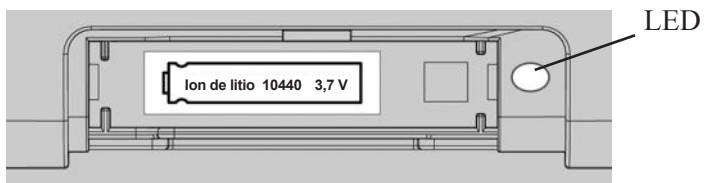
Para instalar la batería del comunicador colgante en el comunicador colgante: Desenrosque la tapa de la batería hacia la izquierda. Retire la tapa de la batería. Instale la batería con el polo negativo hacia la tapa. Vuelva a colocar la tapa enroscándola hacia la derecha hasta que se ajuste.

Para instalar la batería del comunicador colgante en el cargador: Coloque la batería adicional del comunicador colgante en el área de carga frontal de la unidad base de modo que se cargue y esté lista cuando llegue el momento de cambiar las baterías. El LED en la parte derecha se iluminará en ROJO durante la carga y en VERDE cuando se haya completado la carga. **Si el cargador está vacío, o la batería no está completamente asentada en el cargador, el LED estará apagado.**

Las baterías del comunicador colgante se envían de fábrica con una carga parcial y solo se mantendrán en reserva por poco tiempo. Se recomienda intercambiar la batería que está en el cargador de la base con la batería que está en el comunicador colgante después del primer día de uso. Esto asegurará que la batería del comunicador colgante esté completamente cargada, y se mantendrá en reserva durante varios meses antes de que sea necesario cambiarla/cargarla nuevamente.

Puede revisar el estado de la batería en cualquier momento con solo oprimir el botón de prueba de color gris en la parte posterior del comunicador colgante por un segundo.

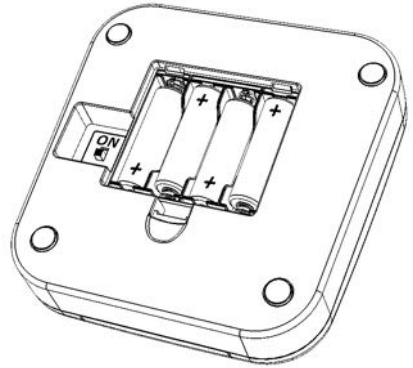
NOTA: Estas baterías blancas son muy especiales, y no las encontrará en las tiendas de su localidad. Para obtener más información, consulte las especificaciones en la página 27 o comuníquese con su distribuidor para comprar baterías de repuesto.



Base: baterías más grandes: La unidad base requiere 4 baterías NiMH de 2400 mAH recargables (incluidas). A diferencia de la batería del comunicador colgante, estas baterías se encuentran fácilmente en las tiendas. Le brindarán hasta 24 horas de protección con la batería de reserva si se produce un corte de corriente. No se dañan si se cargan continuamente en la unidad base. Las clasificaciones para estas baterías pueden ser 2400 mAH o superior.

Cuando usted recibe su unidad, es probable que estas baterías estén con carga baja, o incluso totalmente descargadas; y tendrá que cargarlas toda la noche antes de que puedan ofrecerle 24 horas de reserva.

Quite la tapa en la parte inferior de la unidad base. Instale las 4 baterías como lo indica el grabado plástico en el área del compartimento de las baterías. Unos segundos después de instalarlas, es posible que escuche “Running on battery power” (funcionado con batería). Cuando la unidad funciona con las baterías de reserva, anunciará “Running on battery power” (funcionado con batería) dos veces, y el indicador LED de encendido ROJO permanecerá parpadeando. Si la corriente no se restablece dentro de un periodo de 8 horas, la unidad comenzará a anunciar “Running on battery power” (funcionado con batería) cada 30 minutos hasta que se restablezca la corriente o la carga de las baterías de reserva se consuma por completo. (Si no oye este anuncio, y el LED de encendido no parpadea, significa que ya se ha conectado el adaptador de alimentación).

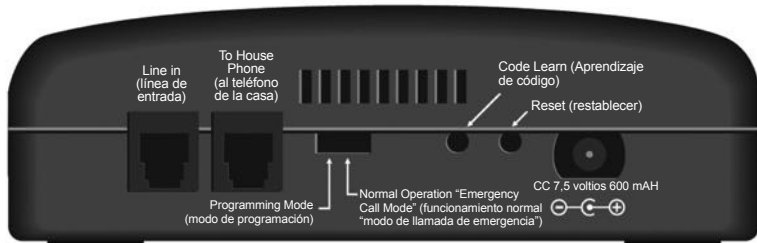


NOTA: Los anuncios de voz “Battery is OK” (la batería funciona correctamente), etc., solo corresponden a la batería del comunicador colgante, no al estado de las baterías de la unidad base. Se recomienda sustituir las baterías de la unidad base con un nuevo juego de baterías similares cada dos años.

Interruptor general ON/OFF:

LifeSentry tiene un interruptor general ON/OFF (encendido/apagado) en la parte inferior de la unidad base, a la izquierda de las baterías recargables de la unidad base. Este interruptor controla toda la corriente: las baterías de reserva y la alimentación desde el adaptador de CA. Este interruptor debe estar encendido siempre que la unidad esté en uso. Este interruptor solo debe apagarse si se deja la unidad LifeSentry fuera de servicio (durante su transporte o cuando ya no es necesaria).

Conexión de la unidad base



Conexión de la alimentación. Conecte el adaptador de CA en el tomacorriente más cercano. Conecte el otro extremo del adaptador de alimentación por CA en la unidad base. Tiene que empujar el enchufe dentro de la abertura en la unidad base y girar 90° hacia la derecha para asegurarlo en su lugar. Para retirarlo, basta con girar 90° hacia la izquierda y jalar hacia afuera.

Precaución: No conecte el adaptador de CA en un tomacorriente controlado por un interruptor. El interruptor podría apagarse por error y dejar la unidad base fuera de servicio después de aproximadamente 24 horas al descargarse las baterías de reserva.

Conexión telefónica. Se requiere una línea telefónica estándar para usar su sistema. Su teléfono funcionará con su línea telefónica de marcación por tonos y servicio actuales. Funciona de la misma manera que cualquier teléfono inalámbrico.

NOTA: Se requiere servicio de marcación por tono.

Conecte un extremo del cable telefónico en una toma de teléfono de pared y el otro extremo en la “Line In” (línea de entrada), que se encuentra en la parte posterior de la unidad base. Nota: Se sentirá un “clic” cuando los enchufes queden perfectamente insertados en la pared y en los receptáculos de la toma de la unidad base.

Si necesita conectar un teléfono convencional en el mismo tomacorriente utilizado por la unidad base, conecte el teléfono en la toma disponible etiquetada “To House Phone” (al teléfono de la casa).

Opciones del protocolo de comunicación:

La unidad de Life Sentry admite tres protocolos de comunicación de alarma diferentes, **Contact ID**, **4+2** y **Formato DIGI**, para ayudar al instalador a adaptar el equipo a cualquier tipo de sistema telefónico que pueda usar el cliente:

No se recomienda el uso del protocolo de comunicación de alarma Contact ID con sistemas de telefonía por Internet VoIP, como Skype, MagicJack, Vonage, Comcast, Fox, etc. Actualmente, la fiabilidad de tales servicios no es adecuada para usar con Contact ID en una situación de emergencia. Véanse las páginas 24 y 25 para conocer más detalles.

4 + 2 es un formato de comunicación de alarma “pulsado” que resulta mucho más fiable con los sistemas de telefonía VoIP, pero no todas las estaciones centrales admiten el protocolo de comunicación 4 + 2. Solicite las recomendaciones para su estación central antes de usar 4 + 2 en un sistema de telefonía VoIP. Véanse las páginas 24 y 25 para conocer más detalles.

Formato DIGI es un formato patentado que solo es compatible con una estación central en este momento.

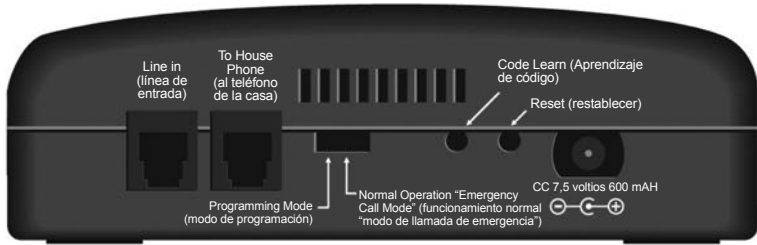
Cómo manejar VoIP, DSL y otros teléfonos de Internet: Véanse los comentarios anteriores acerca de los protocolos de comunicación para optar por el que más le convenga.

Toma de línea

El teléfono conectado en la toma “To House Phone” (al teléfono de la casa) tendrá la función de toma de línea. Esto significa que, siempre que la unidad base decida marcar durante una emergencia, tomará la línea del teléfono que está conectado en la toma “To House Phone” (al teléfono de la casa) si está en uso y la desconectará para que la unidad base pueda marcar. Esto se conoce como “toma de línea local”.

Aviso: Si usted opta por tener “toma de línea en toda la casa”, deberá pasar todos los teléfonos a través de esta toma “To House Phone” (al teléfono de la casa), como se hace habitualmente para instalaciones profesionales de este tipo.

Instrucciones de programación para vendedores



El sistema tiene varias funciones que sirven para la programación. En primer lugar, los anuncios de voz en casi todas las etapas. Estos le dan una buena confirmación audible del progreso a medida que usted programa.

En segundo lugar, las luces LED de la unidad base y del comunicador colgante. A continuación, se explican los LED:

Explicación del estado de los LED

Funciones del LED EN ROJO DE LA BASE:

- Apagado: No hay alimentación por CA/no hay batería de reserva
- Fijo: Alimentación por CA
- Intermitente: Funciona con batería de reserva

Funciones del LED EN VERDE DE LA BASE:

- Apagado: En espera
- Fijo: Marcando/hablando o en modo de aprendizaje
- Intermitente: Comunicador colgante en aprendizaje o **batería baja en el comunicador colgante**

Funciones del LED DEL CARGADOR DE BATERÍAS DEL COMUNICADOR COLGANTE:

- Apagado: Sin batería en el cargador
- Rojo: La batería se está cargando
- Verde: La batería del comunicador colgante está completamente cargada

Funciones del LED DEL COMUNICADOR COLGANTE (LED EN ROJO único):

- Apagado: En espera
- Fijo: Marcando o hablando
- Intermitente: Comunicador colgante en aprendizaje

Funciones del LED DEL COMUNICADOR DE PARED DE EMERGENCIA (LED EN ROJO único) (Nota: Este es un accesorio opcional):

Apagado:	En espera
Fijo:	Marcando o hablando
Intermitente:	Comunicador colgante en aprendizaje

Programación de códigos de cuenta y números de teléfono de la estación central:

El sistema debe programarse con el/los número(s) de teléfono de la estación central y con un código de cuenta de 4 dígitos antes de que pueda efectuarse la operación. El sistema puede almacenar 2 números de teléfono: el número gratuito del receptor de la alarma como el “número principal” y el número de larga distancia local del receptor de la alarma como el “número secundario” de respaldo en caso de que el número principal esté ocupado.

NOTAS:

- Programe el sistema utilizando un teléfono de marcación por tonos conectado en la misma línea que la unidad base. Escuchará la unidad base repetir cada número que se introduce a medida que lo oprime.
- **Marque lentamente y verifique que cada número sea repetido. Si no escucha la repetición, entonces el número no fue registrado.**
- El sistema puede almacenar números de hasta 32 dígitos.
- Si decide programar únicamente un número en la estación central, oprima “#” en lugar del segundo número.
- Si necesita añadir una pausa en su secuencia de números, oprima un “*” en cualquier parte que necesite una pausa de 1 segundo. Oprima “**” si necesita una pausa de 2 segundos.
- Recuerde programar un **1** antes de cualquier número de larga distancia.
- Recuerde programar el **CÓDIGO DE ÁREA** del número de teléfono, si corresponde.
- Recuerde programar cualquier **PREFIJO** (como el 9 para obtener una línea al exterior), si corresponde.

Paso 1: Escriba los números que desea programar en el sistema. A continuación, nos referiremos al Número 1 como el primer número, Número 2 como el segundo número, etc. Incluya los códigos de área y un 1 o 9 cuando sea necesario para marcar.

Paso 2: Establezca una comunicación telefónica con su teléfono celular. Esto se hace de la siguiente manera: Desde el teléfono de su casa (en la misma línea en la cual está conectado el sistema), llame a su teléfono celular (o a cualquier otro número si no tiene un teléfono celular a mano). Conteste el teléfono (o espere hasta que el número llamado conteste y solicite que aguarden mientras programa su

sistema). Nota: Si usted no dispone de una línea abierta al comenzar a programar la unidad con su teléfono, la empresa telefónica creará que está tratando de marcar un número de teléfono externo e intentará completar la llamada. Si tiene la línea telefónica en uso con su teléfono celular o con una llamada a un tercero, entonces podrá programar el sistema.

Paso 3: Con la conexión telefónica establecida en el Paso 2, deslice el interruptor deslizante en la parte posterior de la unidad base a **“Programming Mode”** (modo de programación). Escuchará un anuncio audible de esta posición.

Paso 4: Determine cuántos números de estación central desea introducir. (Recomendamos el número gratuito del receptor de la alarma y su número de larga distancia local). Siga los pasos a continuación para introducir estos números:

NOTA: Debe oprimir la tecla “#” (la tecla ubicada en la esquina inferior derecha del teclado del teléfono) después de la contraseña, después de cada número de la estación central y después del código de cuenta, según se muestra en los siguientes pasos. **No olvide la tecla “#”.**

Programación de códigos de cuenta y números de teléfono de la estación central:

Nota: Utilizará el teclado de su teléfono en una línea telefónica abierta para programar los números del sistema. (Un teléfono celular es más fácil). La base repetirá cada número oprimido en el teclado del teléfono. NO es necesario que programe un número secundario (o de respaldo) de la estación central; pero recomendamos el uso, en primer lugar, del número gratuito del receptor de la alarma y, luego, su número de larga distancia local.

1. Llame a su teléfono celular **desde el teléfono en la misma línea que la unidad base**. Conteste su teléfono celular y mantenga la línea abierta para los siguientes pasos.
2. Deslice el interruptor de programación a “Programming Mode” (modo de programación).
3. Oprima (contraseña): XXXX, luego “#” (por defecto es “1234”) [Anuncio de voz: Enter 1st phone number followed by (introduzca el primer número seguido de) “#”].

4. Oprima el número principal de la estación central: X XXX XXX XXXX, luego “#” [Anuncio de voz: Enter 2nd phone number followed by (introduzca el segundo número seguido de) “#”].
5. Nota: Para omitir el número de teléfono secundario, basta con oprimir “#” nuevamente.
6. Oprima el número de teléfono secundario de la estación central: X XXX XXX XXXX, luego “#” [Anuncio de voz: Enter 4 digit account number (introduzca el número de cuenta de 4 dígitos)].
7. Oprima el número de cuenta de 4 dígitos: AAAA, luego “#” [Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
8. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal) (“Emergency Call Mode”: modo de llamada de emergencia).

Para cambiar la contraseña de 4 dígitos:

El valor predeterminado de la contraseña de programación es “1 2 3 4”. Si desea cambiar la contraseña, siga estos pasos:

Establezca una línea telefónica como lo hizo en el Paso 2, descrito en la página 10.

Deslice el interruptor de programación a “Programming Mode” (modo de programación).

Oprima “1 2 3 4” o su contraseña anterior: XXXX, luego “* # * #”

[Anuncio de voz: Enter New Password (introduzca la nueva contraseña)].

Oprima “Y Y Y Y” (su nueva contraseña), luego “#”

[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].

Deslice el interruptor de programación a Normal Operation (funcionamiento normal)

[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Configuración de las opciones de programación:

Siempre deslice el interruptor de programación al modo de programación para empezar y regrese al funcionamiento normal (“modo de llamada de emergencia”) cuando haya terminado.

Como siempre, en primer lugar, establezca una línea telefónica como lo hizo en el Paso 2, descrito en la página 10. Se pueden cambiar varias opciones durante una sesión de programación, pero deberá salir y volver a introducir la contraseña cada vez. (No tiene que habilitar una nueva línea telefónica o deslizar el interruptor cada vez que configure una opción).

Hay ocho opciones que usted probablemente desee configurar. Son las siguientes:

Opción n.º 1: Marque 9 antes del número

- Opción n.º 2: Opciones de protocolo de comunicación
- Opción n.º 3: Marque 82 antes del número
- Opción n.º 4: DEMO/Tradeshaw Mode (modo exposición)
- Opción n.º 6: Función de devolución de llamada automática
- Opción n.º 7: Enviar Restaurar mensaje
- Opción n.º 8: Intervalo de prueba periódica
- Opción n.º 9: Restablecer las configuraciones de fábrica

Para configurar las siguientes opciones:

Opción n.º 1: Marque 9 antes del número: Marque ‘9’ para obtener una línea externa.

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “***” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 1
[Anuncio de voz: Dial 9 before number (marque 9 antes del número)
1 para YES (SÍ)– 3 para NO].
3. Oprima 1 o 3
. [Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
. [Anuncio de voz 3: NO]: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a Normal Operation (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 2: Protocolo de comunicación de alarma

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “**” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 2 [Anuncio de voz: Alarm Communication Protocol (protocolo de comunicación de alarma)],
1 para CONTACT ID: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA
2 para 4+2
3 para Formato DIGI (un caso especial de uso patentado).
3. Oprima 1, 2 o 3
[Anuncio de voz 1: CONTACT ID]
[Anuncio de voz 2: 4+2].
[Anuncio de voz 3: Formato DIGI].
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal)

[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 3: Marque *82 antes del número: Muestra información del identificador de llamadas desbloqueada de la persona que realiza la llamada solamente para esta llamada.

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “***” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 3
[Anuncio de voz: Marque *82 antes del número, 1 para YES (SÍ)– 3 para NO].
3. Oprima 1 o 3
[Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
[Anuncio de voz 3: NO]: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a Normal Operation (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción N.º 4: DEMO/Tradeshaw Mode (modo exposición): ESTE MODO ES PARA EL MODO DEMO SOLO PARA VENDEDORES. Esta función se utiliza para hacer demostraciones de la unidad sin acceder a una línea telefónica. Usamos esta función con una caja de pruebas Viking DLE- 200. NUNCA DEJE LA UNIDAD EN ESTE MODO SI SE DESEA UN FUNCIONAMIENTO NORMAL.

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “**” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 4 [Anuncio de voz: DEMO Tradeshaw Mode (modo exposición)],
1 para YES (SÍ)
3 para NO: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.
3. Oprima 1 o 3
[Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
[Anuncio de voz 3: NO].
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 6: Función de devolución de llamada automática: Esta función permite a la unidad llamar a la estación central, enviar información sobre emergencias, colgar y luego responder automáticamente una devolución de llamada. Después de que la base se conecta con la estación central, transmite la información de la cuenta y emergencia personal y recibe el tono de despedida; la base cuelga, pero mantiene

el enlace de la comunicación activo entre el comunicador colgante/comunicador de emergencia de pared (EWC) y sí misma. Luego atenderá la próxima llamada entrante, y el cliente hablará con la estación central sin ninguna indicación de que se ha producido una devolución de llamada.

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “**” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 6 [Anuncio de voz: Automatic Call-back Mode (modo de devolución de llamada automática),
1 para YES (SÍ)
3 para NO: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.
3. Oprima 1 o 3
[Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
[Anuncio de voz 3: NO].
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 7: Enviar Restaurar mensaje: Estos son los mensajes que se envían automáticamente a la estación central para informar sobre algún problema de comunicación (RF o batería) o de alimentación por CA o con el comunicador colgante que se ha restaurado o corregido.

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “***” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 7
[Anuncio de voz: Send restore code to call center (enviar código de restauración al centro de llamadas),
1 para YES (SÍ)– 3 para NO].
3. Oprima 1 o 3
[Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
[Anuncio de voz 2: NO]: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.
4. Oprima # (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)]
5. Deslice el interruptor de programación a Normal Operation (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 8: Intervalo de prueba periódica (para marcación automática a la estación central)

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “***” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].

2. Oprima 8 [Anuncio de voz: Periodic test interval (intervalo de prueba periódica),
1 para 1 día,
2 para 7 días: CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA
3 para 30 días].
3. Oprima 1, 2 o 3
[Anuncio de voz 1: Every day (todos los días)]
[Anuncio de voz 2: Every 7 days (cada 7 días)]
[Anuncio de voz 3: Every 30 days (cada 30 días)].
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

Opción n.º 9: Restablecer las configuraciones de fábrica

1. Oprima (contraseña): XXXX, luego “**” (El número predeterminado es 1234)
[Anuncio de voz: Option Mode (modo opción)].
2. Oprima 9
[Anuncio de voz: Reset to factory settings (Restablecer las configuraciones de fábrica),
1 para YES (SÍ)– 3 para NO].
3. Oprima 1 o 3
[Anuncio de voz 1: YES (SÍ)]
[Anuncio de voz 3: NO].
4. Oprima “#” (para salir del modo de programación)
[Anuncio de voz: Programming complete (programación completa)].
5. Deslice el interruptor de programación a “Normal Operation” (funcionamiento normal)
[Anuncio de voz: “Emergency Call Mode” (modo de llamada de emergencia)].

NOTA: Los números de teléfono se borran, de modo que, si se oprime el botón de emergencia, se escuchará el tono de marcación y luego “Hanging Up” (colgar).

Programación remota del sistema

El sistema puede programarse remotamente a través de una línea telefónica.

MÉTODO ESTÁNDAR: Llame al número particular donde está conectada la unidad base. Haga que el usuario deslice el interruptor en la parte posterior de la unidad base al “modo de programación”. A continuación, proceda a programar el sistema según sea necesario con los tonos del teléfono desde el cual está llamando. Pídale que vuelva a deslizar el interruptor a “operación normal” al terminar.

MÉTODO DE PROGRAMACIÓN REMOTA SIN AYUDA

1. El vendedor llama al número de teléfono del cliente donde está instalado el producto LifeSentry.
2. El vendedor deja que el teléfono suene 1 ciclo de timbres (equivalente a 1 tono de timbre, aproximadamente 6 segundos de llamada).
3. El vendedor procede a colgar.
4. El vendedor espera 5 segundos y marca el número telefónico del cliente otra vez.
 - a. El producto LifeSentry ve esta segunda llamada dentro de un período de 30 segundos y contesta el teléfono de inmediato.
 - b. El producto Life Sentry solo iniciará este temporizador de 30 segundos, a la espera de una segunda llamada para que suene el teléfono SOLO si el teléfono suena únicamente 1 vez. Si el teléfono suena más de 1 vez, la unidad LifeSentry no iniciará el temporizador y NO esperará la segunda llamada; se cancela la función y se reinicia.
5. Apenas el producto LifeSentry responde la llamada, se reproduce [anuncio de voz: programing mode (modo de programación)].
6. El vendedor introduce la contraseña de 4 dígitos, y luego LifeSentry ingresa en el modo de programación (la unidad se programa normalmente).
7. Si no hay ninguna contraseña o si se introduce una contraseña incorrecta en un lapso de 15 segundos, la unidad de LifeSentry cuelga y se reinicia.
8. El vendedor oprimirá '9' para terminar la programación, salir y reiniciar la unidad LifeSentry.

Nota: Los anuncios de voz de programación aún se escucharán desde la base durante la programación remota de la unidad; esta acción está destinada a que el cliente se percate de que se están realizando cambios en su unidad.

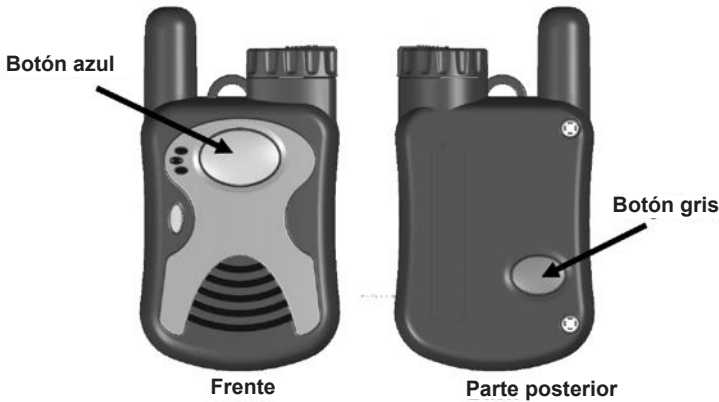
Cómo agregar comunicadores colgantes adicionales al sistema

El sistema viene con un comunicador colgante. Si desea agregar otros comunicadores colgantes o accesorios de los comunicadores de emergencia de pared al sistema (para obtener un total combinado de 4), siga estas instrucciones. Si no, omita esta sección.

El código de identificación único del comunicador colgante viene programado de fábrica en la unidad base. Se pueden agregar comunicadores colgantes adicionales (hasta 4) al sistema programando el código de identificación de cada comunicador colgante en la unidad base.

Cuando se programa más de 1 comunicador colgante en la base, al efectuarse una revisión manual de la batería o del sistema, la unidad base anunciará el número del comunicador colgante (es decir, comunicador colgante n.º X, la batería funciona correctamente) en la base.

Cada vez que el comunicador colgante se conecta para informar al centro de llamadas (el estado del comunicador de emergencia de pared o el estado de la batería del comunicador colgante), también se transmite el número del comunicador colgante al centro de llamadas: Zona 1, 2, 3,... para comunicador colgante o comunicador de emergencia de pared 1, 2, 3 o 4.



Para programar un nuevo comunicador colgante o un nuevo comunicador de emergencia de pared en la unidad base:

En la unidad base:

1. Oprima y **suelte** el botón ROJO de Code Learn (Aprendizaje de código) en la parte posterior de la unidad base. Escuchará un anuncio de voz “Pendant Learning” (comunicador colgante en aprendizaje).

En el comunicador colgante:

2. OPRIMA el botón gris de prueba de la batería y el botón de pánico azul simultáneamente. MANTENGA los dos botones oprimidos hasta que escuche “Pendant Learning” (comunicador colgante en aprendizaje) desde el comunicador colgante; a continuación, suelte los dos botones del comunicador colgante.
 - Observe que el botón de pánico es ROJO en el comunicador de emergencia de pared.
 - Si se escucha “Base and Pendant out of Range” (la base y el comunicador colgante están fuera del área de cobertura) o “Pendant Learning Failed” (error de aprendizaje del comunicador colgante) desde el comunicador colgante, DETÉNGASE, espere 30 segundos y retome el paso n.º 1.
3. Cuando el aprendizaje del comunicador colgante se haya realizado correctamente, escuchará “All Systems are OK” (todos los sistemas funcionan correctamente).
 - Si se escucha “Base and Pendant out of Range” (la base y el comunicador colgante están fuera del área de cobertura) o “Pendant Learning Failed” (error de aprendizaje del comunicador colgante) desde la base o el comunicador colgante, DETÉNGASE, espere 30 segundos y retome el paso n.º 1.

Notas:

- Usted tiene hasta 45 segundos después de oprimir el botón ROJO de Code Learn (Aprendizaje de código) en la unidad base para que el comunicador colgante ingrese en el modo “Pendant Learning” (aprendizaje del comunicador colgante).
- La programación de comunicadores colgantes adicionales no borra los comunicadores colgantes programados con anterioridad. Se añaden a la lista.
- La unidad base saldrá automáticamente del modo de aprendizaje del comunicador colgante después de varios segundos o si el aprendizaje del comunicador colgante tiene errores.
- Si se escucha “Base and Pendant out of Range” (la base y el comunicador colgante están fuera del área de cobertura) o “Pendant Learning Failed” (error de aprendizaje del comunicador colgante), significa que se ha producido un error; espere 30 segundos hasta que la base se reinicie y repita los pasos 1 y 2.
- Solo se pueden programar 4 comunicadores colgantes. (Si se pierden o reemplazan los comunicadores colgantes, le recomendamos borrarlos todos y reprogramar todos los comunicadores colgantes actuales).

Puede borrar todos los comunicadores colgantes programados anteriormente

(y los comunicadores de emergencia de pared) manteniendo oprimido el botón rojo **Code Learn** (Aprendizaje de código) en la parte posterior de la unidad base durante 8 segundos. Escuchará la confirmación de: “Previous Pendant Codes Erased” (códigos anteriores de comunicadores colgantes eliminados) de la unidad base. Después de eso, podrá programar un nuevo comunicador colgante en la unidad base siguiendo los pasos anteriores a elección.

Instalación básica y realización de pruebas

Cordón, sujetador para cinturón o correa de muñeca

El sistema viene con tres accesorios para cargar el comunicador colgante. Puede transportar el comunicador colgante usando el cordón, deslizándolo en el sujetador para cinturón o en la correa de muñeca. Tenga en cuenta que la correa de muñeca también

se puede utilizar como una manera de sujetar el comunicador colgante a una silla de ruedas. Escoja el método que mejor se ajuste a las necesidades de su cliente.

La imagen de arriba muestra la forma de sujetar el cordón al comunicador colgante. Tenga en cuenta que el cordón tiene una función desprendible en caso que se enrede en algo mientras pende del cuello de una persona.



Revisión de las baterías:

El comunicador colgante tiene un probador de batería incorporado. Cuando oprima el botón gris en la parte posterior del comunicador colgante, un anuncio de voz le informará el estado de la batería. Se escuchará uno de los siguientes mensajes:

“Battery is ok” (la batería funciona correctamente).

Verifique el estado de las baterías dos veces al mes.

“Battery is low” (la batería tiene poca carga).

La batería debe cambiarse dentro de la semana siguiente.

“Replace battery now”(cambiar la batería ahora).

La batería debe cambiarse ahora.

Recuérdelos a sus clientes que deben verificar la batería, por lo menos, dos veces al mes cuando revisan el sistema, según se indica en la siguiente página.

Es importante cambiar las baterías del comunicador colgante cada dos años. Nota: Se trata de una batería poco común que no se encuentra en la mayoría de las tiendas. Solicite las baterías de repuesto a su distribuidor o en www.PrimaryVolt.com.

NOTA: El comunicador colgante verifica la batería del comunicador colgante automáticamente cada 13 horas. Cuando el nivel de la batería llega a “Replace battery now” (cambiar la batería ahora), se enviará una señal a la estación central para notificar de esta situación.

La base también efectúa estas revisiones cada 13 horas. Si se pierden 4 informes seguidos (52 horas más tarde), la unidad base enviará una señal de pérdida de RF a la estación central.

Revisión del sistema:

El botón en la parte posterior de la caja del comunicador colgante que se utiliza para la REVISIÓN DE LA BATERÍA también efectuará una REVISIÓN DEL SISTEMA. Mantenga oprimido este botón durante más de cuatro (4) segundos. Se escuchará uno de los siguientes anuncios.

“All systems are ok” (todos los sistemas funcionan correctamente).

Esto confirma lo siguiente:

El estado de la batería.

El comunicador colgante está funcionando.

La unidad base está funcionando.

La unidad base está conectada a una línea telefónica que está funcionando.

El comunicador colgante se encuentra dentro del área de cobertura de la unidad base.

“System cannot detect dial tone”/“System cannot detect phone line” (el sistema no puede detectar el tono de marcación/el sistema no puede detectar la línea telefónica)”.

La unidad base no está conectada a la línea de teléfono o no logra obtener un tono de marcación por algún motivo.

“Base and Pendant out of range” (la base y el comunicador colgante están fuera del área de cobertura).

Esto confirma una o más de las siguientes situaciones:

El comunicador colgante funciona defectuosamente.

La base funciona defectuosamente.

El comunicador colgante y la unidad base no se están comunicando entre sí o están fuera del área de cobertura.

Si recibe una notificación de funcionamiento defectuoso, consulte la guía para la SOLUCIÓN DE PROBLEMAS en la página 23 de este manual para determinar la causa.

Esta función de pruebas es muy útil y le permite confirmar si el sistema tiene cobertura de todas las áreas de su casa. Camine por las distintas habitaciones y oprima el botón Battery Check/System Check (revisión de las baterías/revisión del sistema) hasta escuchar el tono de marcación. A continuación, suelte el botón, y se escuchará el anuncio de voz “System Check: All Functions are OK” (revisión del sistema: todas las funciones están correctas) o “Pendant and Base out of Range” (la base y el comunicador colgante están fuera del área de cobertura).

NOTA: Si su servicio de teléfono ofrece correo de voz y el sistema de correo de voz utiliza Stutter Dial Tone (tono de marcación intermitente) para notificarle del mensaje, la prueba del sistema puede fallar: “cannot detect dial tone” (no puede detectarse tono de marcación) si hay un mensaje en espera. Este procedimiento es normal, ya que el producto LifeSentry está “escuchando” para captar un tono de marcación convencional. Revise sus mensajes para que el tono de marcación regrese a un tono fijo y vuelva a realizar la verificación. En el caso de una emergencia, el producto LifeSentry marcará el número de emergencia, independientemente de un tono de marcación estándar o intermitente.

Área de cobertura: El área de cobertura del sistema dependerá de muchos factores, incluidas las paredes intermedias, las interferencias eléctricas y otros aparatos, como aspiradoras, refrigeradores, hornos microondas, batidoras, molinillos de café, secadores de cabello y otras fuentes que puedan causar

interferencias eléctricas en la casa. El sistema debe cubrir toda la casa y una distancia corta en el frente, a los lados y en el área trasera del patio. Lleve a cabo la revisión del sistema detallada en la página 20 para determinar los límites del sistema y conocer los límites del área de cobertura en su casa y los alrededores.

Realización de pruebas: Asegúrese de que su abonado (cliente) revise en detalle el sistema con la estación central.

Almacenamiento o transporte cuando está fuera de servicio: Al almacenar la unidad base o transportarla al viajar, o cuando envía la unidad para su reparación, se recomienda apagar (OFF) el interruptor general ON/OFF para que el anuncio “Running on battery power” (funcionando con batería) no atormente al señor del correo durante las próximas 24 horas. Recuerde volver a encender (ON) el interruptor general ON/OFF cuando retome el servicio.

Precaución: Si la función de toma de línea está en uso y conectada, la verificación de la capacidad de toma de línea debe hacerse inmediatamente después de la instalación y luego en forma periódica para garantizar que el equipo pueda iniciar una llamada incluso cuando haya otros equipos en uso (teléfono, sistema de contestador, módem de computadora, etc.) conectados a la misma línea.

Información que la FCC quiere que usted sepa:

IDENTIFICACIÓN FCC: TYD3X911 Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

No es posible garantizar la privacidad de las comunicaciones al usar este producto.

Canada IC: 8471A-3X911 Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este equipo también cumple con la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos de ACTA:

US: TYDW400B3X911

REN: 0.0B

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Qué sucede si no logro que el sistema funcione?

Paso 1: Oprima el botón gris RESET (RESTABLECER) con un lapicero en la parte posterior de la unidad base (al lado del cable de alimentación). Revise el sistema. Si ahora funciona, omita los pasos restantes.

Paso 2: Revise el COMUNICADOR COLGANTE.

Qué hacer:

Oprima el botón gris de prueba de batería/revisión del sistema en la parte posterior del comunicador colgante.

Qué esperar:

Una voz debe anunciar el estado de la batería.

Se encenderá una luz en la parte delantera del comunicador colgante.

Si no ocurre nada, lo más probable es que la batería esté muerta o se haya instalado al revés.

Si el comunicador colgante dice “Battery ok” (la batería funciona correctamente), proceda al paso 3.

Paso 3: Verifique las conexiones en la UNIDAD BASE

Qué hacer:

Asegúrese de que el adaptador de CA esté enchufado a una toma de CA con corriente y a la unidad base.

Asegúrese de que el interruptor general ON/OFF esté encendido (ON).

Qué esperar:

La luz roja POWER (ENCENDIDO) se iluminará si la unidad base está conectada en la corriente.

Si la luz POWER (ENCENDIDO) está iluminada y la unidad base está conectada en una línea telefónica en funcionamiento, proceda al paso 3.

Paso 4: Asegúrese de que el comunicador colgante y la unidad base se comunican entre sí.

Información general: El comunicador colgante y la unidad base están conectados por un enlace inalámbrico de radio. Deben estar sincronizados para trabajar juntos. Deberían haberse sincronizado en la fábrica, pero es sencillo restablecer esto.

Qué hacer: Siga los pasos en la página 17: Cómo agregar comunicadores colgantes adicionales al sistema

Ahora, revise el sistema nuevamente (página 20) para asegurarse de que todo funcione correctamente.

Si el sistema sigue sin funcionar, llame al servicio de asistencia técnica. Consulte la página 28 para ver el número de teléfono.

Aspectos de interés de la estación central:

Número de intentos de llamada	9 veces, alternados entre el primer y el segundo número programado. 4 segundos entre intentos.
Supervisión de los comunicadores colgantes	Sí. Los comunicadores colgantes (y comunicadores de emergencia de pared) se registran con la base cada 13 horas. Un comunicador colgante que no se registra por más de 52 horas indicará una condición de “Loss of RF” (pérdida de RF).
Notificación de batería baja del comunicador colgante a la estación central	Después de la recepción de la primera notificación “Replace Battery Now” (cambiar la batería ahora).
Notificación de la pérdida de alimentación por CA	Después de 8 horas de pérdida de corriente y solo una vez.
Notificación de códigos de restauración	Solo una vez después de que se cumple la condición de restauración. (Función programable por el vendedor).
Comandos del operador	No alternar 1 y 3 necesarios para la conversación. Tiempo ilimitado de conversación. Sin embargo, el sistema colgará después de 3 minutos de silencio. “7” prorrogará el tiempo por otros 3 minutos “9” forzará la interrupción de la comunicación y reiniciará
Vida útil de las baterías	Varias horas de conversación con una carga nueva
Perfil del código de eventos de Contact ID:	Contact ID estándar de Ademco

Códigos de eventos de Contact ID enviados:

- 1-101 Emergencia personal (emergencia personal)
- 1-606 Escuchar para seguir (solicitud de llamada de voz)
- 1-301 Pérdida de CA (pérdida de alimentación por CA por más de 8 horas)
- 3-301 Restablecimiento: Pérdida de CA
- 1-355 Pérdida de supervisión de radio (el comunicador colgante no se ha registrado en la base durante las últimas 52 horas, 4 ciclos de 13 horas)
- 3-355 Restablecimiento: Pérdida de supervisión de radio
- 1-384 Batería RF baja (batería del comunicador colgante es < 3,5 voltios)
- 3-384 Restablecimiento: Batería RF baja
- 1-602 Notificación de prueba periódica (el instalador puede programar los intervalos periódicos en 1, 7 o 30 días; el valor predeterminado es 7 días).

Notas: Cada comunicador colgante o comunicador de emergencia de pared (EWC, por su sigla en inglés) se configura como una zona; si se envía un código de eventos desde un comunicador colgante, la estación central podrá determinar cuál es el comunicador colgante o EWC que envía el mensaje (solo si el instalador le proporciona a la estación central la ubicación del EWC y si cada persona lleva su comunicador colgante consigo).

Perfil de códigos de eventos 4 + 2:

01, 02, 03, 04	Alarmas médicas, zonas 1, 2, 3, 4
40	Falla de CA
50	Restablecimiento de CA
61, 62, 63, 64	Pérdida de supervisión RF, zonas 1, 2, 3, 4
71, 72, 73, 74	Restablecimiento de supervisión RF, zonas 1, 2, 3, 4
41, 42, 43, 44	Batería RF baja, zonas 1, 2, 3, 4
51, 52, 53, 54	Restablecimiento de batería RF, zonas 1, 2, 3, 4
30	Prueba de temporizador

NOTA: Cada comunicador colgante y comunicador de emergencia de pared se considera una zona separada.

Repuestos/accesorios opcionales:

Todos los precios se muestran con el precio de venta al público sugerido por el fabricante y en dólares estadounidenses.

Ion de litio 10440 3,7 V

Ion de litio 10440 3,7 V

Baterías recargables de ion de litio especiales para comunicadores colgantes: 2 unidades

Pieza n.º 35917 USD 15,95



**Caja de seguridad
Pieza n.º 30913 USD 34,95**



**Comunicadores colgantes adicionales
Pieza n.º 17915 USD 119,95**

+ NiMH AA 2400 mAh

+ NiMH AA 2400 mAh

+ NiMH AA 2400 mAh

+ NiMH AA 2400 mAh

Baterías AA recargables

4 unidades

Pieza n.º 35918 USD 15,95

Comunicador de emergencia de pared

Pieza n.º 37920 USD 119,95

Este botón de pared inalámbrico puede instalarse de forma permanente en la pared del dormitorio o del cuarto de baño y, en caso de emergencia, proporcionará la misma comunicación de voz bidireccional a una estación de monitorización central. Funciona con 4 baterías AAA alcalinas, incluidas.

Especificaciones del producto:

Características de RF:	Sistema DECT de 1,9 Ghz Comunicación de voz dúplex
Protocolos de comunicación	Tres opciones: Contact ID/4 + 2 /Formato DIGI de Ademco
Área de cobertura	Cubre la típica casa estadounidense, el frente, la parte trasera y los lados del patio. Hasta 600 pies de línea de visión desde la unidad base.
Medida del adaptador de alimentación	Entrada: CA de 110 voltios Salida: 7,5 voltios CC - 600 mA
Consumo de la unidad base	60 mA en modo de espera 200 mA al marcar
Alimentación de la batería de respaldo	Baterías AA NiMH 2,400 mAh (4 unidades). Deben ser reemplazadas cada 2 años.
Duración de funcionamiento con batería de reserva	24 horas con baterías nuevas
Tipo de marcación	Solo marcación por tonos
Extensión del número de teléfono	32 dígitos, como máximo
Números de teléfono	Puede almacenar hasta 2 números de estación central: uno principal y uno secundario de respaldo.
Vida útil de la batería del comunicador colgante	Más de 4 meses en espera con carga completa Más de 1 hora de tiempo de conversación con carga completa
Baterías del comunicador colgante	3,6 o 3,7 voltios, 350 mAh iones de litio, tamaño de 10440. (2 unidades). Deben cambiarse cada 2 años. Compre repuestos a su distribuidor o en línea, en www.PrimaryVolt.com .
Temperatura de funcionamiento	32° a 120 ° F (0° a 49 °C).
Impermeabilidad del colgante	IPX5 estándar de rocío de agua (ducha solamente).
Número de comunicadores colgantes/unidades base	Pueden programarse 4 comunicadores colgantes (o una combinación de comunicadores colgantes y comunicadores de emergencia de pared) en una unidad.

LogicMark

10106 Bluegrass Pkwy;
Louisville KY, 40299 EE.UU.

Tel.:001-1-703-934-7934

Fax: 001-1-703-934-7935

www.LogicMark.com

Este sistema está protegido por la siguiente patente:
EE. UU. n.º 5.521.582
Otras patentes pendientes



©2012 LogicMark, LLC